

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ НАУЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ
ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ НАУКАМ

СОЦИАЛЬНЫЕ
И
ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ

ОТЕЧЕСТВЕННАЯ И ЗАРУБЕЖНАЯ
ЛИТЕРАТУРА

РЕФЕРАТИВНЫЙ ЖУРНАЛ

СЕРИЯ 6

ЯЗЫКОЗНАНИЕ

2015 – 1

Издается с 1973 года
Выходит 4 раза в год

МОСКВА 2015

ББК 81
С 69

Центр гуманитарных научно-информационных исследований

Отдел языкознания

Редакционная коллегия серии «Языкознание»:

В.З. Демьянков – д-р филол. наук, главный редактор, *М.Е. Алексеев* – д-р филол. наук, *В.М. Алпатов* – д-р филол. наук, *Н.С. Бабенко* – канд. филол. наук, *Е.Г. Беляевская* – д-р филол. наук, *Е.М. Верещагин* – д-р филол. наук, *И.Г. Добродомов* – д-р филол. наук, *М.А. Кронгауз* – д-р филол. наук, *Л.П. Крысин* – д-р филол. наук, *А.М. Кузнецов* – д-р филол. наук, *Л.Г. Лузина* – канд. филол. наук, *Ю.Н. Марчук* – д-р филол. наук, *Е.О. Опарина* – канд. филол. наук, *В.А. Пищальникова* – д-р филол. наук, *В.А. Плунгян* – д-р филол. наук, *Р.К. Потапова* – д-р филол. наук, *В.В. Потапов* – д-р филол. наук, *М.Б. Раренко* – канд. филол. наук, *С.А. Ромашко* – канд. филол. наук, *В.А. Татаринов* – д-р филол. наук, *С.М. Толстая* – д-р филол. наук, *Н.Н. Трошина* – канд. филол. наук, *М.Х. Шахбиева* – канд. филол. наук (отв. секретарь).

Социальные и гуманитарные науки. Отечественная и зарубежная литература. Сер. 6, Языкознание:
С 69 РЖ / РАН. ИНИОН. Центр гуманит. науч.-информ. исслед. Отд. языкознания. – М., 2015. – № 1. – 193 с.

В журнале представлены новые отечественные и зарубежные исследования, посвященные проблемам общего и сравнительно-исторического языкознания, теоретическим проблемам лингвистики, работы по фонетике и фонологии, морфологии и синтаксису, лексикологии и стилистике, по прикладному языкознанию, психолингвистике и социолингвистике.

ББК 81

ISSN 2219-8776

© ИНИОН РАН, 2015

СОДЕРЖАНИЕ

ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

2015.01.001. «Внутренняя форма слова»: Пересечение исследовательских контекстов	6
---	---

ОБЩЕЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Теоретические проблемы и отдельные методы

2015.01.002. Глущенко О.А., Прудникова Е.С. Стереотипные образы женщины и мужчины в зеркале русской языковой культуры	12
---	----

Социолингвистика

2015.01.003. Алтуна О., Урла Ж. Мониторинг баскской улицы: Два десятилетия оценки применения языка в общественном пространстве	22
2015.01.004. Кутзее-ван Руй С. Африкаанс в контакте с английским: Язык в опасности или случай исключительного билингвизма?	25

Прикладное языкознание

2015.01.005. Максименко О.И. Формализованная лингвистика	28
2015.01.006. Кульпина В.Г. Очерки по ономастическому переводу и лингводидактике	35

2015.01.007. Художественный перевод как способ межкультурной коммуникации: (Аспекты теории) / Харитонов Е.В., Чайковский Р.Р., Вороневская Н.В., Лысенкова Е.Л.	37
2015.01.008. Колкер Я.М. Поэзия и проза художественного перевода	44

Психолингвистика

2015.01.009. Понимание текста: Процессы и продукты. (Реферативный обзор)	53
--	----

Коммуникация. Дискурс. Речевые жанры

2015.01.010. Ратмайр Р. Русская речь и рынок: Традиции и инновации в деловом и повседневном общении	99
2015.01.011. Иванова О.Э. Проблема смысла в коммуникации: Парадигмальный подход	106
2015.01.012. Макони С. Дискурсы террора: США глазами «других»	118
2015.01.013–015. Интернет-коммуникация с элементами речевой агрессии. (Сводный реферат)	122
2015.01.016–017. Эмоционально-окрашенный дискурс в политике. (Сводный реферат)	129

Лингвокультурология

2015.01.018. Ритуал в языке и коммуникации: сборник статей ...	138
--	-----

УРОВНИ ЯЗЫКА

Грамматика

2015.01.019. Норман Б.Ю. Когнитивный синтаксис русского языка	146
---	-----

Лексикология. Лексикография. Фразеология. Стилистика

2015.01.020. Добровольский Д.О. Беседы о немецком слове = Studien zur deutschen Lexik	154
---	-----

2015.01.021. Николаева А.В. «Пустые» слова в рекламном тексте: (На материале современного английского языка)	165
2015.01.022. Криницкая М.Ю. Прозвищные именованья в русском языке: Денотативные типы и структурно-семантические модели	170
2015.01.023. Калмазова Н.А. Специфика отонимических терминов в английском языке	173
2015.01.024. Багана Ж., Хапилина Е.В., Блажевич Ю.С. Английские заимствования в территориальных вариантах французского языка Африки	180
2015.01.025–026. Некоторые особенности профессиональной лексики. (Сводный реферат)	183
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ АВТОРОВ И ЗАГЛАВИЙ РАБОТ, ОПИСАННЫХ НЕ НА АВТОРА	188
ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	190